



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung

Hiermit lade ich Sie zur **Sitzung des Gemeinderates am Dienstag, 19.09.2023, um 19:30 Uhr** ein. Die Sitzung findet im **Rathaus, Bürgersaal, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen** statt.

#### Tagesordnung:

- 1 Fragen und Anregungen der Zuhörer
- 2 Genehmigung der Niederschrift der vorangegangenen öffentlichen Gemeinderatssitzung
- 3 Bekanntgabe von Beschlüssen der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung
- 4 Genehmigung der angenommenen und vermittelten Spenden gemäß § 78 Absatz 4 Gemeindeordnung (GemO)  
Vorlage: 2023/255
- 5 Straßenbeleuchtung Malterdingen - Umstellung auf LED-Beleuchtung  
- Beauftragung zur Förderantragstellung an die NetzeBW  
Vorlage: 2023/257
- 6 Widmung einer Straße und Vergabe einer Hausnummer, Gem. Malterdingen  
Vorlage: 2023/258
- 7 Bauanträge; Entscheidungen über das gemeindliche Einvernehmen zu Ausnahmen und Befreiungen
- 7.1 Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage, Flst.Nr. 7237, Fernecker Tal 43, Malterdingen  
Vorlage: 2023/259
- 7.2 Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage und Nebenraum, Flst.Nr. 7232, Fernecker Tal 33, Malterdingen  
Vorlage: 2023/260
- 7.3 Neubau eines Einfamilienhauses mit Garagen, Flst.Nr. 7224, Fernecker Tal 54, Malterdingen  
Vorlage: 2023/261
- 7.4 Neubau eines Wohnhauses mit drei Wohneinheiten, Flst.Nr. 185, Schulstraße 34, Malterdingen  
Vorlage: 2023/262
- 8 Bauhof Malterdingen  
- Beschaffung eines neuen Mehrzweckfahrzeuges  
Vorlage: 2023/263
- 9 Bekanntgaben, Verschiedenes
- 10 Fragen und Anregungen der Gemeinderäte

Mit freundlichen Grüßen  
gez. Hartwig Bußhardt, Bürgermeister

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgendem Termin wegen Veranstaltungen **ganztäglich belegt**: Samstag, den 23.09.2023

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.



## FUNDSACHEN IM RATHAUS

Liegen geblieben im Kaffeesatz:

- 1 Taschenregenschirm
- 1 Stock, Nordicwalking



## UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...



Zum 75. Geburtstag am 14.09.2023,  
Frau Dagmar Schöchlin

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin herzlich.  
Wir wünschen Ihr für das neue Lebensjahr Glück,  
Gesundheit und Zufriedenheit.  
Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES

### Fleischfrei Lecker

#### Kochworkshop am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum nur noch wenige Plätze frei

Der Fleischkonsum ist in Deutschland seit einigen Jahren rückläufig. Im Jahr 2022 hat jede Person in Deutschland durchschnittlich 52 kg Fleisch gegessen. Das sind rund 4,2 kg weniger als im Vorjahr, berichtet das Bundesinformationszentrum Landwirtschaft (BZL) unter Berufung auf vorläufige Zahlen. Damit ist der Pro-Kopf-Verzehr von Fleisch so niedrig wie noch nie seit Beginn der Verzehrsberechnung im Jahr 1989. Als Hauptgrund für diese Entwicklung nennen Fachleute die gestiegenen Preise. Eine pflanzenbasierte Ernährung kann nicht nur den Geldbeutel schonen, sondern ist aus Sicht der Ernährungsphysiologie und der Nachhaltigkeit ebenfalls sinnvoll. Eine Reduktion des Fleischkonsums bedeutet aber auch oft langgehegte Gewohnheiten zu ändern. Das fällt Vielen nicht leicht. Sich langsam, Schritt für Schritt auf neue Geschmacksnuancen einzulassen und neue Rezepte auszuprobieren, ist bereichernd und gar nicht so schwierig, wie man oft denkt. Hierbei möchte das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg unterstützen und bietet unter dem Motto „Fleischfrei lecker – Plinsen, Blini, Bratlinge“ einen Kochworkshop für Erwachsene an. Die Teilnehmenden lernen wie aus Erbsen, Flocken oder Gemüse selber leckere Fleischalternativen hergestellt werden. Die würzig, knusprigen Plinsen, Blini und Bratlinge sind auch ideal als kleine Mahlzeit für Schule, Büro und Freizeit geeignet. Termin: Donnerstag, 28. September von 18:00 – 21:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (10 – 15 €). Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt bgm@malterdingen.de	9111-15	Anweisungen, Gebühren, Beiträge, Gewerbe	Magdalena Schmider	9111-25
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf	Luca Benedikt	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Hund- und Vergnügungssteuer			Bücherei	Elke Fellmann	9297284
			Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblov	01511/1809522 9297285
				dorftreff@malterdingen.de	
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13	Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
Einwohnermeldeamt Passamt	Nicole Eifert-Henselmann	9111-14	Gemeindebauhof		4070
				Günter Hirsch	0172/282 5195
				Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627
			(telefonisch erreichbar:	Fax:	07641/933174
Hauptamt, Bauamt,	Martin Klomfaß	9111-18		Donnerstag	17:00 bis 18:00 Uhr)
				b.schultis@landkreis-emmendingen.de	

## Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629-77	Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398		

## Notruftafel

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200
Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147
Krankentransport	19222
Giftnotrufzentrale	0761/2704361
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
Pfarrämter:	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
Frauen-Notruf	07641/932555
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	
Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

## Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de)  
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,  
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

## Tierärztlicher Sonntagsdienst:

**Samstag, 16. September 2023 und  
Sonntag, 17. September 2023**

Tierärztin Simone Leenen, Sexau  
07641/9542097

## Tierärztlicher Kleintiernotdienst

**werktags von 18:00 – 8:00 Uhr**

**Informationen hierzu erteilt der Haustierarzt.**

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter [standesamt@malterdingen.de](mailto:standesamt@malterdingen.de).

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Landratsamt am 20. September 2023 geschlossen

Das Landratsamt Emmendingen ist mit allen Dienststellen am Mittwoch, 20. September 2023 wegen einer internen Veranstaltung geschlossen. Dies gilt auch für die Kfz-Zulassung und die Führerscheinstelle im „Haus am Festplatz“. Am Donnerstag ist das Landratsamt sowohl vormittags von 8:30 bis 12:00 Uhr als auch am Nachmittag von 14:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

## Angaben zum Müllbehälter melden

Beim Kauf, Verkauf oder beim Erbe eines Hauses oder einer Wohnung benötigt die Abfallwirtschaft das Datum des Eigentümerwechsels, die Angaben von bisherigem und neuem Eigentümer (Vor-, Zuname, derzeitige Postanschrift) und die Mitteilung darüber, ob der Müllbehälter von dem neuen Eigentümer übernommen wird.

Die dafür notwendigen Formulare liegen in den Rathäusern der Gemeinden sowie im Landratsamt an der Infotheke im Hauptgebäude und im Haus am Festplatz aus. Die Formulare stehen auch auf der Internetseite des Landratsamtes Emmendingen unter [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) > Abfallwirtschaft.

## Sammlung von gut erhaltenen Waren in Emmendingen und Waldkirch

Gut erhaltene Waren und Gebrauchsgegenstände, die zu schade zum Wegwerfen sind, werden auch in diesem Frühjahr wieder für soziale Projekte gesammelt. Das Sammelfahrzeug der Beschäftigungsgesellschaft WABE steht am Samstag, 23. September 2023 von 9 bis 14 Uhr beim Recyclinghof Waldkirch. Das Sammelfahrzeug von 48-Grad-Süd steht ebenfalls am Samstag, 23. September 2023 von 9 bis 14 Uhr am Recyclinghof Emmendingen.

Gesucht werden gut erhaltene Gebrauchsgegenstände wie Geschirr und Besteck, Vasen und Dekoartikel, Tischdecken und Bettwäsche, funktionsfähige Küchengeräte und Elektrogeräte sowie Spielwaren aller Art. Angenommen werden kann jedoch nur, was sich später auch grundsätzlich wiederverkaufen lässt. Konkrete Auskünfte, welche Gegenstände derzeit nachgefragt sind bzw. wofür es keine Verwendung gibt, erteilen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter schon vor dem Sammeltermin (WABE: Frau Eichele und Frau Gantner, Telefon 07681 47 40 556; 48 Grad Süd: Frau Feldmaier und Her Wastell, Telefon 07643 333 9230). Gut erhaltene, gebrauchte Gegenstände können im Second-Hand-Kaufhaus „Hin und Weg“ der WABE, Damenstraße 2 in Waldkirch jederzeit und von allen Interessenten erworben werden. Öffnungszeiten des Kaufhauses: Montag bis Freitag 9:00 bis 12:30 Uhr und 14:30 bis 18:00 Uhr und Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr. Weitere Infos unter [www.wabe-waldkirch.de](http://www.wabe-waldkirch.de). Das gleiche gilt für die Firma 48-Grad-Süd, sie betreibt Second-Hand-Kaufhäuser in Denzlingen, Emmendingen, Endingen und Herbolzheim. Öffnungszeiten und weitere Infos gibt's hierzu unter [www.48gradsued.de](http://www.48gradsued.de).

## „Fridays for Burger“

### Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren

Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung (DGE) empfiehlt nicht mehr als 300-600 g Fleisch und Wurst in der Woche zu verzehren. Der Fleischkonsum pro Kopf liegt in Deutschland bei 1055 g pro Woche, was weder für die Gesundheit noch das Klima gut ist. Eine Reduktion des Fleischkonsums und „klimafreundlicher Essen“ bedeutet oft langgehegte Gewohnheiten zu ändern. Hierbei möchte das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg unterstützen und bietet unter dem Motto „Fridays for Burger“ einen Kochworkshop für Jugendliche ab 12 Jahren an. Die Teilnehmenden lernen wie herrlich saftige Burger, ob vegan oder vegetarisch, aus regionalen Zutaten hergestellt werden. Die HochBURGER sind daher nicht nur lecker, sondern auch absolut zukunftsfähig.

Termin: Freitag, 29. September von 16.00 - 19.00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Die Lebensmittelkosten werden auf die Teilnehmenden umgelegt (ca. 6 - 10 €). Anmeldung über den folgenden Link: [www.terminland.de/landkreis-emmendingen](http://www.terminland.de/landkreis-emmendingen). Der Kurs wird durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

## Adipositas-Infoveranstaltung im Kreiskrankenhaus

Das Kreiskrankenhaus Emmendingen bietet für Menschen mit krankhaftem Übergewicht (Adipositas) wieder Treffen unter fachkundiger Leitung an: Chefarzt Prof. Dr. Ulrich Baumgartner, der am Kreiskrankenhaus Emmendingen die Behandlung und Betreuung der Adipositas-Patienten leitet, informiert bei diesen Treffen zu allen Fragen über Adipositas. Der nächste Termin ist am Montag, 25. September 2023 von 19:00 bis 20:00 Uhr im Kreiskrankenhaus Emmendingen. Die Veranstaltung findet im Nebengebäude in der Adolf-Sexauer-Str. 3, im Haus C, Veranstaltungsraum U 1 statt. Der Zugang erfolgt über den Parkplatz des Kreiskrankenhauses. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos gibt es unter Telefon 07641 454 2291 und unter [www.krankenhaus-emmendingen.de](http://www.krankenhaus-emmendingen.de)



## KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



### Adresse:

Hauptstr. 44  
79364 Malterdingen

### Öffnungszeiten:

Dorftreff Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr  
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

### Kontakt:

Dorftreff Tel. 07644 929 7285, E-Mail: [dorftreff@malterdingen.de](mailto:dorftreff@malterdingen.de)  
Bibliothek Tel. 07644 929 7284, E-Mail: [buecherei@malterdingen.de](mailto:buecherei@malterdingen.de)  
Web: [www.malterdingen.de/buch](http://www.malterdingen.de/buch)

**Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.**

## Nachrichten aus dem Dorftreff



### Lesekreis

Der Lesekreis trifft sich wieder am **Dienstag, 19.09.2023 um 19.30 Uhr** im KAFFEESATZ.

Im Mittelpunkt steht der Roman „**Als die Welt zerbrach**“ von **John Boyne**.

*Am Ende ihres Lebens erinnert sich Gretel an die verhängnisvollen Ereignisse ihrer Kindheit: Ihre Geschichte, die Geschichte der Tochter eines Lagerkommandanten, deren Bruder auf tragische Weise verschwand. (Klappentext)*

*Dieses Verschwinden wird von John Boyne im vorherigen Buch „Der Junge im gestreiften Pyjama“ erzählt, das monatelang auf der SPIEGEL Bestsellerliste stand. Es ist jedoch keine Voraussetzung zum Verständnis von „Als die Welt zerbrach“.*

Lesebegeisterte sind herzlich willkommen.

Ansprechpartner: Otmar Wagner, Tel. 4040



<b>Gruppenangebote im Kaffeesatz in der Woche von Donnerstag, 14.09.23 – 21.09.23</b>		
Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 14.09.23 9.30 – 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe</b>	Nadine Bächle nadi.ha@gmx.de Jessica Gens Tel: 01629026909
Donnerstag, 14.09.23 18.00 – ca. 20.00 Uhr	<b>Offener Handarbeitstreff</b>	Moni wumsch@online.de
Montag, 18.09.23 14.00 – 16.00 Uhr	<b>Spiel-und Ge- dächtnistraining</b>	Ilse Glaser Tel:07644/1394 Meta Leonhardt Tel:07644/1514
Dienstag, 19.09.23 19.30 – ca. 21.00 Uhr	<b>Lesekreis</b>	Otmar Wagner Tel: 4040
Mittwoch, 20.09.23 9.30 – ca. 12.00 Uhr	<b>Kindergruppe „Dorfspatzen“</b>	Lena Fiebig Tel:017662028448 Ramona Juris Tel:01734896670
Donnerstag, 21.09.23 10.00 – 12.00 Uhr	<b>Offener Frauen- treff</b>	Irma Dages Tel: 07644/930309 Gabi Fakler Tel: 07644/923657
Donnerstag, 21.09.23 19.15 – ca. 21.00 Uhr	<b>Grüner Tisch</b>	Gruener-tisch@online. de

## Nachrichten aus der Bibliothek



### Sommerpause beendet XXXX

Liebe Leserinnen und Leser,

die Bibliothek ist aus den Sommerferien zurück und hat wieder zu den üblichen Zeiten für alle Nutzerinnen und Nutzer geöffnet.

Wir hoffen, dass alle gut erholt aus den Ferien zurück sind und freuen uns auf Ihre Besuche.

Elke Fellmann, Gabi Fakler, Andrea Emmenecker-Vogel



### Vorlesenachmittage in der Bibliothek

Am **Mittwoch, 20. September 2023** starten wieder unsere Vorlesenachmittage.

**Beginn ist 15.30 Uhr.**

Weitere Termine sind:

Okt.: 4. und 18.10.

Nov.: 8. und 22.11.

Dez.: 6. und 20.12. (evtl. auch jeden Mittwoch Nachmittag)

Für den Start am **20.9.** haben wir etwas **Besonderes** für alle kleinen und großen Zuhörerinnen und Zuhörer: die **Geschichte über das Meer „Kariyushi“**, das sich mit seiner Verschmutzung herumplagen muss, wird als **Kamishibai-Bildkartentheater** erzählt. **OOOO**

Wir freuen uns auf regen Besuch

Das Vorleseteam

Anita Erhardt und Ruth Wessolleck



## JUGENDTREFF MALTERDINGEN



## Jugendpflege Malterdingen

Liebe Kids, liebe Teenies!

Endlich sind Sommerferien,  
aber das bedeutet auch, dass...

von

**Donnerstag, 27. Juli  
bis**

**einschließlich Freitag, 15. September 2023**  
**...Erholungspause im Teeniecafé ist!**

Das Teeniecafé öffnet mit der 2. Schulwoche nach  
den Sommerferien!



Ich wünsche Euch einen tollen Sommer und einen gelungenen Start ins neue  
Schuljahr!

Ich freue mich Euch bald wieder zu sehen!  
Eure Kathrin



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## EVANGELISCHE

## KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN

### Wochenspruch

Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch. 1. Petrus 5,7

### Freitag, 15. September

#### 15.00 Uhr Ökumenischer Einschulungsgottesdienst

für alle Erstklässler, Eltern, Großeltern und Geschwisterkinder.

Herzliche Einladung!

### Sonntag 17. September

#### 10.00 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden

Zur Vorstellung der neuen Konfirmanden sind die Eltern, Großeltern, Paten und die Gemeinde recht herzlich eingeladen!

### Kollekte am 17. September

für Beratung und Hilfe für Geflüchtete und Migrant\*innen

### Offene Kirche

Unsere Jakobskirche ist wieder von Dienstag bis Sonntag zwischen 9.00 und 18.00 Uhr geöffnet. Sie will ein Ort der Ruhe sein, zum Aufatmen und zur Begegnung mit Gott, herzlich willkommen!



**Pfarramt**

Das Pfarramt erreichen sie telefonisch unter 07644-286.  
Am Dienstag in der Zeit von 14.30 - 16.30 Uhr und am  
Donnerstag von 9.00 - 11.00 Uhr ist das Pfarramt besetzt.  
Wir sind auch per Email erreichbar: [malterdingen@kbz.ekiba.de](mailto:malterdingen@kbz.ekiba.de)



## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS

**Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344

Mail: [hecklingen@kath-kenzingen.de](mailto:hecklingen@kath-kenzingen.de)Homepage: [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)**Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen****Do., 14.09.23**

**09:00 Uhr** – **Kenz.** - **Ökum. Einschulungs-Gottesdienst der Grundschule** in St. Laurentius

**19:00 Uhr** – **Bo.** - **Hl. Messe**

**Fr., 15.09.23**

**19:00 Uhr** – **Hecklingen** - **Hl. Messe**

Ged. Martin Röderer u. Angeh. / Urban Hirschbolz u. Angeh. / Robert u. Theresia Striegel u. Angeh.

**Sa., 16.09.23**

**19:00 Uhr** – **Nordw.** - **Hl. Messe**

Ged. (Jahrtag) Gottfried Götz u. Karl-Frieder Götz / Bernhard u. Maria Frank, Walburga Heggli- Frank, Paula Bosch, Elisabeth Kurz u. Angeh.

**So., 17.09.23**

**10:00 Uhr** – **Kenzingen** - **Festgottesdienst zur Feier des Patroziniums St. Laurentius für die Pfarrgemeinden**

Anschl. Stehempfang auf dem Kirchplatz, bei schlechtem Wetter im Gemeindehaus.

**18:30 Uhr** – **Endingen** - **Hl. Messe für die Region**

in der Wallfahrtskirche (Pfr. Fehrenbach)

**19:00 Uhr** – **Kenzingen** - **Offenes Friedensgebet für Menschen aller Religionen**

im Rahmen der interkulturellen Woche, in der **Spitalkapelle**

**Di., 19.09.23**

**10:30 Uhr** – **Kenz.** - **Hl. Messe Kapelle**

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

**Mi., 20.09.23**

**16:00 Uhr** – **Kenz.** - **Rosenkranz Kapelle**

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

**Do., 21.09.23**

**08:00 Uhr** – **Kenz.** - **Ökum. Schuleröffnungs-Gottesdienst der Grundschule** in St. Laurentius

**19:00 Uhr** – **Bo.** - **Hl. Messe**

**Fr., 22.09.23**

**14:00 Uhr** – **Kenzingen** - **Trauung von Marco und Nadine Angela Schleif geb. Beiser, Hl. Messe**

**19:00 Uhr** – **Hecklingen** - **Hl. Messe**

Ged. Leo u. Emma Burkhart, Sohn Leo u. Ehefrau

**Patrozinium St. Laurentius Kenzingen**

Am **Sonntag, 17.09.23** werden wir um **10 Uhr** das Patrozinium St. Laurentius mit einem **Festgottesdienst** feiern. Anschließend sind alle zum **Umtrunk** auf dem Kirchplatz (bei schlechtem Wetter im Gemeindehaus) eingeladen. Aus Anlass des Patroziniums liegt am Schriftenstand der Kirche eine interessante **Broschüre zum Hl. Laurentius** aus. Falls diese vergriffen sein sollte, wenden Sie sich bei Interesse bitte an das Pfarrbüro.

**Offenes Friedensgebet für Menschen aller Religionen**

Am **Sonntag, 17.09.23** wird das Friedensgebet im Rahmen der *Interkulturellen Woche* stattfinden und von Menschen verschiedener Religionen vorbereitet sein.

Wir treffen uns um **19 Uhr in der Spitalkapelle** in der Eisenbahnstraße in Kenzingen.

**Katholischer Frauenbund Deutschland, Zweigverein Kenzingen**

– **Vortrag Pauline Jaricot** – schon einmal etwas von ihr gehört?

Sie lebte von 1799 bis 1862 und war die Gründerin des Missio Hilfswerkes.

Am 22. Mai 2022 wurde sie selig gesprochen. Von ihr wird der **Vortrag** unserer **Gemeindereferentin Regina Eppler am Freitag 22.09.23 um 19.00 Uhr** im Gemeindesaal in Kenzingen handeln.

**Herzliche Einladung an alle, die mehr über Pauline Jaricot erfahren möchten!**

**Herzliche Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeindeteams**

*Hecklingen: Montag, 18. September, 20 Uhr, Andreasheim*

Eure Anliegen könnt Ihr auch jederzeit einem Gemeindeteam-Mitglied direkt mitteilen.



## Evangeliums-Gemeinde Malterdingen Jesus ist der Herr

**Herzliche Einladung zu unseren wöchentlichen Gottesdiensten****Dienstag**

Bibel & Gebet 19:00 Uhr

**Sonntag**

Gottesdienst 10:00 Uhr  
mit Kindergottesdienst

**Kontakt:**

Schmiedstraße 19

Sascha Kampfert, Tel. 07641 96 21 191



## LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 14. September 2023**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Sonntag, 17. September 2023**

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

**Montag, 18. September 2023**

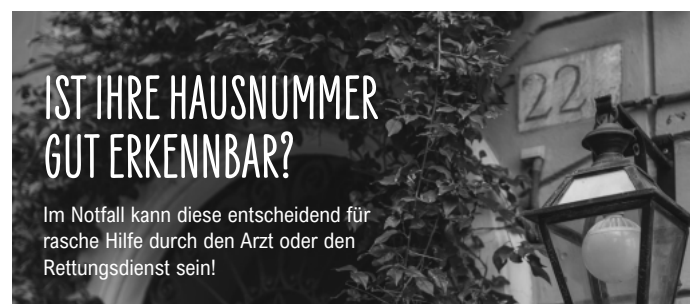
16.00 Uhr **Schäfchengruppe**

für Kinder von 4 – 7 Jahren

**Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:**

- Liebenezeller Gemeinschaftsverband: [www.emmendingen.lgv.org](http://www.emmendingen.lgv.org)
- Liebenezeller Mission: [www.liebenezell.org](http://www.liebenezell.org)
- Online-Angebote für Kinder und Jugendliche [www.swdec.de](http://www.swdec.de)

**Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278**





## UNSERE VEREINE BERICHTEN



## SPORTVEREIN MALTERDINGEN

### Einladung zur Mitgliederversammlung 2023

Hiermit möchten wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner, sowie alle Interessierten zur Mitgliederversammlung 2023 einladen.

**Termin: Freitag, 29. September 2023 um 19.00 Uhr**

**Ort: Sportheim Malterdingen**

#### Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Totenehrung
- 3) Berichte der Abteilungsvorsitzenden
- 4) Berichte der Abteilungsleiter
- 5) Bericht Hauptkassierer
- 6) Bericht Kassenprüfer
- 7) Entlastung der Vorstandschaft
- 8) Neuwahlen
- 9) Ehrungen
- 10) Vorschau und Verschiedenes

Mit sportlichem Grüßen,  
Der Vorstand

### Fußball

#### Vorschau, Sonntag, den 17.09.2023

SG Hecklingen/Malterdingen III - SC Reute III	11.00 Uhr
SG Hecklingen/Malterdingen II - FC Vogtsburg	13.00 Uhr
SG Hecklingen/Malterdingen - DJK Heuweiler	15.00 Uhr



## LANDFRAUEN AKTUELL: MALTERDINGEN



### Puppe (links im Bild) vom LF-Wagen entwendet!

Das Weinfest ist vorbei und hat seine Spuren hinterlassen. Wir vermischen immer noch die Puppe (Leihgabe). Wer kann uns weiterhelfen? Wer hat wann „beide Puppen“ noch gesehen, bzw. fotografiert? Wer hat am Dienstag beim Abbau etwas bemerkt?

Bildaufnahme: 20.51 Uhr am 04.09.2023. Das Fehlen bemerkt: 05.09.2023, 11.00 Uhr. Wir sind um jeden Hinweis dankbar. Infos an Anja Jauch: 0157-30174080

PS: Wir haben uns über die vielen Komplimente für den Wagen gefreut.

Das Vorstandsteam  
der Malterdinger Landfrauen



## PARTNERSCHAFTSVEREIN MALTERDINGEN - LENTILLY

### Treffen in Villersexel mit Lentilly im Oktober

Endlich wieder ein Treffen auf halbem Weg Jetzt anmelden  
Es findet vom 6. bis 8. Oktober 2023 in einem Ferienhaus auf dem Camping Le Chapeau Chinois (gut im Internet zu finden) in 70110 Villersexel statt. Wir wollen damit die Tradition dieser Treffen vor der Pandemie im Jura wieder aufnehmen. Es ist eine Gelegenheit alte Freundschaften auf zu frisch und neue zu knüpfen.

Für das Wochenende vom 6. bis 8. Oktober sind außer dem gemeinsamen Abendessen am Freitag, zu dem alle Teilnehmer Essen mitbringen, so dass ein buntes Menü entsteht, verschiedene Besichtigungen in der näheren Umgebung geplant. Am Mittwoch, 20. 9. treffen wir uns um 19 hr im Dorftreff Kaffee-Satz zur Vorbereitung, und um Einzelheiten besprechen. Unterkunftskosten übernimmt die Gemeinde. Interessenten bitte ich, sich bis Ende dieser Woche bei mir zu melden: Infos bei Rainer Glaser, 076448124  
rainer.glaser@arcor.de.



## SONSTIGE MITTEILUNGEN

### Förder- und Bewirtschaftungsverein Malterdingen e.V.

#### EINLADUNG

Zur Jahreshauptversammlung laden wir alle Mitglieder des Vereins auf Sonntag, den 1. Oktober 2023, 10.45 Uhr, in das Schützenhaus Malterdingen ein.

#### TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht
3. Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2022
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Wahl von 2 Kassenprüfern
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahl der Vorstandschaft
8. Verschiedenes

Jürgen Pfister

1. Vorsitzender

Anträge müssen 14 Tage vor der Jahreshauptversammlung schriftlich beim Vorsitzenden eingegangen sei.

### Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

#### Cardio, Core + Beine und Po: Ein Programm für Fitness und Figur (32205)

Teningen, Rathaus Köndringen, Hauptstr. 20, Saal, 5x montags, 17:45-19:00 Uhr, Beginn: 25.09.23

#### Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung: Vorsorge zur Vermeidung der Betreuung (15010)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum (102), Di., 26.09.23, 19:00-21:15 Uhr

#### Digitale Ethik: Wie gelingt Digitalisierung, die unser demokratisches Gemeinwesen stärkt? (120210)

Online-Kurs, 4x dienstags, 15:30-16:30 Uhr, Beginn: 26.09.23

#### Kinder in Bewegung: 6 - 12 Jahre (32071M)

Kenzingen, Grundschule Hecklingen, Hinterdorfstr. 20, Gymnastikraum, 10x mittwochs, 16:30-17:30 Uhr, Beginn: 27.09.23

#### Spanisch (A1): Mit Vorkenntnissen (46220M)

Kenzingen, Rein Campus, Hauptstraße 10, Seminarraum, 15x mittwochs, 17:30-19:00 Uhr, Beginn: 27.09.23

### Ich schaffe das ganz alleine: Training für Selbstbehauptung und Resilienz, für Grundschulkinder Klasse 1-4 (17001)

Kenzingen, Grundschule Kenzingen, Schulstr. 8, Raum 1.270 HS, 4x donnerstags, 17:30-18:45 Uhr, Beginn: 28.09.23

### Hatha-Yoga für Körper, Geist und Seele: Fortgeschrittene (311760)

Online-Kurs, 15x donnerstags, 18:15-19:45 Uhr, Beginn: 28.09.23

### Französisch (C1): Conversation de niveau supérieur (43840)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, Raum 154, 15x mittwochs, 18:30-19:30 Uhr, Beginn: 04.10.23

### Orientierungskunst: Mit Kompass und Karte die Welt entdecken (11000)

Freiamt, Treffpunkt: Parkplatz, Hühnersedelstraße, Sa., 07.10.23, 09:30-15:30 Uhr

### Einführung in die Arbeit am PC (50210)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, EDV-Raum 151, 3x mittwochs, 18:30-21:00 Uhr, Beginn: 11.10.23

### Spanisch für die Reise (A1): Ohne Vorkenntnisse (46130)

Kenzingen, Gymnasium, Breslauer Straße 13, Raum 154, 10x donnerstags, 19:00-20:30 Uhr, Beginn: 12.10.23

### Das schwache Herz (30042)

In Kooperation mit dem Kreiskrankenhaus Emmendingen  
Kostenloser Vortrag in Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, Fr., 13.10.23, 19:00-20:30 Uhr

### Methoden des Kreativen Schreibens (22048)

Malterdingen, Rathaus, Hauptstr. 18, Bürgersaal, Sa., 14.10.23, 14:30-17:30 Uhr

### Abendrealschule

Am 18. September 2023 startet ein neuer Lehrgang Abendrealschule, der berufsbegleitend innerhalb von zwei Jahren zum Erwerb der Mittleren Reife führt. Nähere Informationen unter [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de).

## Mit Prävention sicher und gesund ins neue Schuljahr starten

### Schülerinnen und Schüler sind bei der Unfallkasse Baden-Württemberg (UKBW) unfallversichert

**Die Sommerferien sind vorbei – für rund 1,5 Millionen Schülerinnen und Schüler in Baden-Württemberg startet das neue Schuljahr. Die UKBW ist seit über 50 Jahren eine kompetente Partnerin, wenn es um die Sicherheit und Gesundheit der Schülerinnen und Schüler geht. Neben baulichen Maßnahmen und altersgerechtem Sportunterricht sorgt die UKBW mit Themen wie Verkehrssicherheit, Gewaltprävention, psychische Gesundheit und Bewegung für eine bessere Lernumgebung im Schulalltag.**

Es geht wieder los: Schülerinnen und Schüler packen den Schulranzen und machen sich auf den Weg in die Schule. Bereits mit dem Schritt vor die Haustür besteht der gesetzliche Versicherungsschutz. Dabei ist es egal, ob Kinder und Jugendliche den Schulweg zu Fuß bestreiten oder sich für Fahrrad, Bus und Bahn entscheiden. Dieser Schutz setzt sich auch während des Unterrichts, in der Sporthalle, im Pausenhof oder beim Klassenflug fort. Die UKBW verfolgt ihren gesetzlichen Auftrag und versichert alle Schulkinder bei Unfällen kostenfrei.

Tanja Hund, Geschäftsführerin der UKBW: „Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern einen guten und unfallfreien Start ins neue Schuljahr. Die Sicherheit und Gesundheit der Kinder in Baden-Württemberg liegt uns sehr am Herzen. Prävention ist ein wichtiger Bau-

stein zur Vermeidung von Schulunfällen. Hier unterstützen wir mit verschiedenen Angeboten. Ganz neu ist die Onlineplattform Schulwegtrainer.de. Hier werden Verkehrssicherheit und Verhaltensregeln zielgruppengerecht und spielerisch vermittelt!“

### Gesund und sicher in der Schule – UKBW-Angebote

Damit es erst gar nicht zu einem Unfall kommt, bietet die UKBW zahlreiche Präventionsangebote an:

- **Online-Plattform [www.schulwegtrainer.de](http://www.schulwegtrainer.de):** der digitale Schulwegtrainer der UKBW und der Landesverkehrswacht Baden-Württemberg. Die Online-Anwendung zeigt zielgruppengerecht die wichtigsten Verhaltensregeln im Straßenverkehr auf. Videoclips und Spielerrunden das Angebot ab.
- **Tag der Schülersicherheit:** Jedes Jahr zeichnet die UKBW zehn wegweisende Projekte an Schulen aus, die sich gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern für mehr Sicherheit und Gesundheit in der Schule und auf dem Schulweg einsetzen. Informationen unter <https://www.ukbw.de/tag-der-schuelersicherheit/>
- **„Internationale Verkehrssicherheitstage“** im Ravensburger Spieleland: Alle Schulanfänger sind am 23. bis 24. September 2023 zu den Internationalen Verkehrssicherheitstagen eingeladen, um gemeinsam mit der UKBW bei vielen Mitmachaktionen den Schulweg zu trainieren.
- **Seminare der UKBW Akademie:** Für Lehrkräfte gibt es ein vielfältiges Seminarangebot. Alle Informationen unter <https://akademie.ukbw.de>
- **Vor-Ort Besuche an den Schulen:** Fachexpertinnen und Fachexperten der UKBW besichtigen Schulen und beraten diese im Hinblick auf eine sichere und gesunde Lernumgebung.

### Leistungen für den Fall der Fälle

Und falls es doch zu einem Unfall kommen sollte, umfassen die Leistungen der UKBW unter anderem die Erstversorgung im Rahmen der Ersten Hilfe, ärztliche und zahnärztliche Behandlung, Versorgung mit Medikamenten sowie Hilfs- und Heilmitteln, Krankengymnastik, ambulante und stationäre Pflege sowie Verletztenrente bei bleibenden Unfallschäden.

Weitere Informationen zum Thema Prävention und Versicherungsschutz in Schulen gibt es unter <https://www.ukbw.de/arbeits-gesundheitsschutz/schule>.

## Hospiz-Hecklingen e.V.

### Wanderung für Trauernde

Wir laden ein am Sonntag, 17.09.2023 mitzugehen. Der Treffpunkt ist um 14.00 Uhr, am Wanderparkplatz „Vogtskreuz“ zwischen Malterdingen und Ottoschwanden.

Die Wanderstrecke ist ca. 7 km lang, gutes Schuhwerk ist zu empfehlen, weitere Informationen unter 07644 8961.

Die Wanderungen bieten eine Möglichkeit, mit anderen Menschen in ähnlicher Situation gemeinsam unterwegs zu sein. Beim Wandern in der Natur und im Austausch mit anderen Betroffenen kann neuer Mut und Kraft geschöpft werden.

## Grundkurs CNC-Fräsen

Für Fachkräfte und Auszubildende aus dem Metallbereich, die sich mit der computergestützten Fertigung vertraut machen wollen, bietet die Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg ab 20. Oktober einen vierwöchigen Grundkurs im CNC-Fräsen an. Ziel ist, anhand von Werkstück-Zeichnungen Programme nach DIN 66025 zu erstellen und zu testen. Der Unterricht findet freitags von 14 bis 18.30 Uhr und samstags von 8 bis 14 Uhr statt, wobei jeder Teilnehmer über einen eigenen PC-Platz verfügt.

Je nach Voraussetzung sind Zuschüsse von 30 oder 70 Prozent aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds möglich. Auskünfte gibt die Gewerbe Akademie unter Tel. 0761/15250-24. Infos und Anmeldung auch im Netz: [www.gewerbeakademie.de/weiterbildung](http://www.gewerbeakademie.de/weiterbildung)



## Blühflächen in Ihrem Ort: Infos zum „wilden“ Buffet für Insekten

Schön und nützlich zugleich – geht das eigentlich? Was gefällt und was nicht, ist bekanntlich Geschmackssache. Sicher ist bei den Blühflächen des Naturparks jedenfalls: Den Insekten schmeckt's.

Seit mehr als zehn Jahren hat sich der Naturpark Südschwarzwald der Förderung artenreicher, insektenfreundlicher Grünflächen verschrieben. Im Rahmen der Kampagne „Blühender Naturpark“ legen zahlreiche Gemeinden im Naturpark naturnahe Flächen an, die sowohl für blütenbesuchende Insekten als auch für das menschliche Auge eine Bereicherung sind. Die auffälligen lila Schilder „Hummelstummelplatz“, „Falterfutter“ und „Bienenweide“ weisen auf die Flächen hin, die im Sinne des Insektenschutzes umgestaltet wurden oder anders gepflegt werden. Mitunter mögen sie auf den Betrachter etwas „wild“ wirken und keine Blühfläche gleicht der anderen. Viele Faktoren sind für die Entwicklung über die Jahre ausschlaggebend: Zusammensetzung und Nährstoffgehalt des Bodens, Beschattung, Verfügbarkeit von Wasser, aber auch Häufigkeit und Zeitpunkt des Mähens und ob das Schnittgut danach abgetragen wird.

Darüber hinaus verändert sich die Gestalt der Wiesen auch über die Jahre immer wieder. Je nach Temperatur und Regenhäufigkeit profitieren manche Pflanzenarten mehr als andere. In diesem Jahr sind durch das nasskalte Frühjahr vor allem die Gräser viel stärker gewachsen als Kräuter und Blumen. Es sind insbesondere die Kräuter, die Pollen und Nektar für Insekten liefern. Gräser sind aber ein wichtiger Bestandteil jeder Wiese und haben somit natürlich ihre Daseinsberechtigung - nicht zuletzt deshalb, weil es auch Insekten und andere heimischen Tierarten gibt, die sich von Gräsern ernähren, z. B. Heuschrecken.

**Weitere wissenswerte Fakten zu Blühflächen finden sich online: [www.bluehender-naturpark.de](http://www.bluehender-naturpark.de)**

**Mähtipp:** Der optimale Zeitpunkt für den ersten Schnitt ist dann, wenn die Gräser ihren Hochstand haben. Das ist je nach Höhenlage irgendwann zwischen Mitte Mai und Anfang Juni der Fall, oftmals zur Zeit der ersten Blüte der Margeriten. Die Gräser haben dann stark ausgetrieben und sind kurz vor der Blüte. Wer diese Zeit für die Mahd abpasst, kann die Gräser gezielt schwächen und den Kräutern Vorteile verschaffen.

## Juniorinnen für die Frauenfußball-WM 2031 gesucht!

### SV Malterdingen (Juniorinnen)

Am 23. September von 10:00 bis 15:00 Uhr; veranstaltet die SGBN ein Schnuppertraining und Spaßturnier für Juniorinnen auf dem Sportplatz des SV Hecklingen statt. Der SV Malterdingen unterstützt die Aktion. Die SG Breisgau Nord wünscht sich Juniorinnen bei der WM 2031 dabei zu haben. Hierfür mochten der SV Malterdingen Juniorinnen im Alter von 8 bis 11 Jahre sowie von 12 bis 15 Jahren gerne nach Hecklingen zum Fußball einladen. Für die Mädels gibt es ein gemeinsames Mittagessen, Für die Eltern ist Bewirtung sowie Kaffee und Kuchen gerichtet. Turnschuhe oder Fußballschuhe sowie bequeme Trainingsbekleidung ist erwünscht. Sowie eine eigene Trinkflasche.

Bei Fragen kann man gerne bei Bertram Kopp Tel.: 0160 98 420 490 oder Thomas Krumm Tel.: 0176 577 89 557 anrufen.

SV Malterdingen sowie SG Breisgau Nord





## Kinderbetreuung in Malterdingen gesucht

Wir suchen ab Dezember eine zuverlässige und liebevolle Nachmittagsbetreuung für unsere Kinder (1 und 5 Jahre alt). Mittwochs nachmittags/abends und an anderen Tagen nach Vereinbarung. 28 Stunden/Monat, 520,- €, sozialversicherter Minijob.

Tel.: 0176 / 213 145 40

## Familie aus Malterdingen sucht Baugrundstück

und bezahlt bis zu 450,- € pro m<sup>2</sup>

Tel.: 0160 / 805 79 97

## Gartengrundstück gesucht!

Hobbygärtner sucht: Zustand egal, nur Kauf gewünscht.

Tel. 0174 / 5691040

## TANZ

### Neue Kurse:

frühtänzer. *Erziehung* ab 3 Jahre

Ballett ab 5 Jahre, Jugendl. u. Erwachs.

Rempartsstr. 18, Endingen, Tel. 0157 - 32 49 76 42



## Zu verkaufen:

### 3-Zimmer-Wohnung in Kenzingen,

89 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Bj. 2017

KP 388.000,- €

### 3-Zimmer-Wohnung in Lahr,

91 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Bj. 1992

KP 259.900,- €

### Sanierungsbedürftiges Haus in Hecklingen,

142 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 342 m<sup>2</sup> Grundstück

KP 225.000,- €

### Kontakt: Benjamin Burkhart

info@smart-projekt-bau.de

01522 - 565 92 99



## Junge Familie sucht Haus oder Grundstück

Wir (37 + 35, Pädagoge/in) suchen mit unserem zweijährigen Sohn ein Grundstück oder Haus – Finanzierung ist gesichert!

Wir freuen uns über Infos an **0152 - 051 053 23** oder

**haus-im-breisgau@gmx.de**

## Gartengrundstück gesucht

Suche Gartengrundstück, Streuobstwiese, ehem.

Reben o. Ä. zum Kauf, auch verwildert, zur priv.

Nutzung als Freizeitgrundstück. Freue mich auf alle

Angebote: Tel. 0151 / 438 74 928

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ab - an - as - ban - bel - bu - bus - da - da - dern - di - dienst - en - er - ex - fall - ge - ge - ge - gen - gen - gi - gie - ha - haen - hen - kas - ke - ken - kom - kran - kueh - lam - len - lung - maeu - men - mil - on - pan - pe - pe - pei - pfl - ren - run - sard - satz - se - si - struw - tar - ter - tisch - un - vor - wa - wel - wurst - zahl - zi - zu - zun** sind 19 Wörter zu bilden, deren vierte und siebte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Mahatma Gandhi ergeben.

1. Lottobegriff

2. Figur einer Kindergeschichte

3. Brotbelag, Fleischware

4. anvisieren, erstreben

5. Temperatursenkung

6. Bemerkung, Stellungnahme

7. Ambulanzfahrzeug

8. Staat in Ostafrika

9. Westeuropäer

10. häusl. Versorgung von Patienten

11. heimischer Raubvogel

12. Deckenleuchte

13. einen festen Verband anlegen

14. abdämpfen

15. südamerikanische Farm

16. enthalten

17. Arbeitsweise, Taktik, Methode

18. Ausdehnung, Anstieg

19. Versicherung für Arztkosten

**Lösung:** 1. Zusatzzahl, 2. Struwelpeter, 3. Zungenwurst, 4. anpeilen, 5. abkühlen, 6. Kommentar, 7. Unfallwagen, 8. Burundi, 9. Belgier, 10. Pflanzkühlung, 11. Maesebusssard, 12. Haengelampe, 13. bandagieren, 14. mildern, dienst, 15. Hazenda, 16. asketisch, 17. Vorgehen, 18. Expansion, 19. Krankenkasse – „Auge um Auge – und die ganze Welt wird blind sein.“



**UNSERE BELIEBTESTE  
AKTION IST WIEDER DA.**

**4 + 2 = 6 ANZEIGEN  
ODER 3 + 1 = 4 ANZEIGEN**







Unsere Aktion\* ist vom 11.09.23 (KW 37) bis 12.11.23 (KW45) gültig.

\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

**Bitte Aktionscode P-2023-03 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11  
 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# BLEIBEN SIE MOBIL!

## FÜHRERSCHEINFREI



**Charly®**

Heizung  
Wind- und wetterfest  
Geräumiger Kofferraum

### Elektromobile

Mobilität und  
Unabhängigkeit im Alltag

Ihr Partner in  
der Region.



**Pride®**

+ Neu- und Gebrauchtfahrzeuge

Tel: 07644 - 92179-22 Fax: -20

[www.seniorenelektrofahrzeug.de](http://www.seniorenelektrofahrzeug.de) | [info@seniorenelektrofahrzeug.de](mailto:info@seniorenelektrofahrzeug.de)

Leichtmobile GmbH & Co. KG, Tullastr. 6, 79341 Kenzingen

Restaurant  
zur **Hammerschmiede**

Muckental 2 | 79341 Kenzingen | [www.zur-hammerschmiede.de](http://www.zur-hammerschmiede.de) | 07643/9344027

GANZJÄHRIG GEÖFFNET Mo, Do, Fr, Sa ab 17 Uhr/Sonn- und Feiertage ab 12 Uhr

Museumsschmiede - (Vor-) Führung auf Anfrage

„Neu: Frühstück in der Hammerschmiede, Termine siehe Homepage“

Fangfrische Forellen & badische Klassiker in gemütlichem Ambiente

Gerne richten wir Ihre Weihnachtsfeier oder Familienfest für Sie aus!

Minijobber / Aushilfen für die Küche gesucht!



Martin Nowak • 79336 Herbolzheim

01522-6422990 • [info@properso.eu](mailto:info@properso.eu)

[www.properso.eu](http://www.properso.eu)

## 24 h Pflege / Betreuung

liebepoll, zuverlässig und preiswert

### PROPERSO

Vermittlung von Pflegekräften in Südbaden

# Erdbau keller

Baugrubenaushub • Erdarbeiten • Entwässerungsarbeiten • Pflasterbau  
• Recycling von Betonaufbruch und Pflaster (auch direkt vor Ort)

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436

[info@erdbau-keller.de](mailto:info@erdbau-keller.de) • [www.erdbau-elmar-keller.de](http://www.erdbau-elmar-keller.de)

## Neuer Wein

bei Weinhof Hildwein erhältlich.

Heimbacher Weg 18, Malterdingen

Ebenso haben wir beste Speisekartoffeln für Sie.

Familie Hildwein

## Santa Isabel e. V. veranstaltet großen Charity-Flohmarkt

Am 7. und 8. Oktober findet in der Gärtnerei außerhalb  
des Europa-Park von 10 - 18 Uhr ein Flohmarkt mit großer  
Tombola statt. Wir freuen uns über gut erhaltene Sach-  
spenden (Bekleidung, Kindersachen, Haushaltswaren,  
Raritäten, Möbel etc), Kuchen oder Ihre persönliche Mithilfe.  
Für Bewirtung und Kinderprogramm ist gesorgt. Zuschriften  
bitte an [flohmarkt@europapark.de](mailto:flohmarkt@europapark.de) oder 07822/77-14150.

## BESTATTUNGSHAUS

### Dorothea Müßle

*Seelenliebe*

Ein gutes Gefühl, alles geregelt zu haben

Vorsorge- und Treuhandberatung

Jeder Mensch ist anders

Individuelle Gestaltung der Trauerfeier, ganz persönlich nach  
Ihren Wünschen und Vorstellungen

Trauern Sie in Ruhe – um alles andere kümmern wir uns

Erladigung aller Formalitäten, Online-Gedenkseiten

Es gibt Momente, in denen man nicht alleine sein möchte –

wir begleiten Sie liebevoll

Hauseigener Abschiedsraum

Trauerbegleitung mit Herz  
24 h persönlich erreichbar  
Tel. 07646-913380

Erbprinzenstr. 9, 79367 Weisweil  
[info@muessle-bestattungen.de](mailto:info@muessle-bestattungen.de)  
[www.muessle-bestattungen.de](http://www.muessle-bestattungen.de)



## UNSERE BELIEBTESTE AKTION IST WIEDER DA.

# 4 + 2 = 6 ANZEIGEN ODER 3 + 1 = 4 ANZEIGEN

Unsere Aktion\* ist vom 11.09.23  
(KW 37) bis 12.11.23 (KW45) gültig.

\*Unsere Aktionsbedingungen entnehmen Sie unter [www.primo-stockach.de/aktionen](http://www.primo-stockach.de/aktionen)

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



PERSÖNLICH

IHRE Bedürfnisse  
sind UNSER  
Maßstab.



**Bestattungshaus Frank Siegwarth**

Inh. Christina Siegwarth e. K. | Meisterbetrieb

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

www.bestattungshaus-siegwarth.de



## Immobilienverkauf?

Gerne unterstützen wir Sie.  
Tel: **07720 - 85 83 90**  
**baum-immobilien.de**  
info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

## FAMILIENZENTRUM ST. JOHANNES

Katholische **KITA**

Die katholische Kirchengemeinde Emmendingen-Teningen sucht für die 5-gruppige **Kath. Kita St. Johannes**:

### Pädagogische Fachkraft

in Teilzeit mit 30 - 35 Wochenstunden ( unbefristet )  
ab dem nächstmöglichen Zeitpunkt

Auch vergeben wir Stellen für:  
**Freiwilligendienstleistende** FSJ / BFD

Wir sind ein engagiertes Team, zuverlässiger Partner für Kinder und Eltern und arbeiten in einer wertschätzenden Atmosphäre. Als **Familienzentrum** ist uns die Nähe und Unterstützung von Familien sehr wichtig. Sie fühlen sich angesprochen? Dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

Über Ihr Interesse freut sich **Sonja Eichstädt** (Kita-Leitung)  
Tel. **07641 / 7050** kiga-st.johannes@kath-emmendingen.de

Bewerben Sie sich schriftlich bis **30.09.2023**  
unter Angabe der Kennziffer: **23/24**

**KONTAKT** Kath. Kita und Familienzentrum St. Johannes  
Schillerstraße 16 | 79312 Emmendingen

# TALENT ACADEMY

Europa-Park

## NEUERÖFFNUNG

### NEUES KURSJAHR STARTE JETZT DURCH & LERNE MIT DEN BESTEN!

- 8 nagelneue, moderne Studios auf über 2.000 m<sup>2</sup> für noch mehr Kreativität
- JETZT NEU: Kurse für Erwachsene
- Räumlichkeiten können auch gemietet werden

### ENTDECKE DEIN TALENT!

DANCE ACROBATICS MUSIC ART MINDSET

Weitere Infos auf **ep-talent-academy.de**

TALENT ACADEMY Europa-Park | Tullastr. 3 | 77977 Rust

**KFW 40 NH**

LEBEN WIE IN EINER FAMILIE

## LEBEN IN WYHL AM KAISERSTUHL

- | Nachhaltige Bauweise im Baustandard KFW 40 NH
- | 33m<sup>2</sup> bis 150m<sup>2</sup> Wohnfläche, Wohnungen koppelbar
- | von der Kleinstwohnung bis zur Familienwohnung
- | Förderung von 150.000€ je Wohneinheit durch KfW
- | individuelles Finanzierungskonzept, 3% Abschreibung
- | Kauf direkt vom Bauträger bzw. Architekten

**Schmidt Projektentwicklung mbH**  
Hansjakobstraße 14 | 79341 Kenzingen  
**Ansprechpartner:** Adrian Jungbloed  
aj@schmidtarchitekten.eu | 07644/922528

PROJEKTENTWICKLUNG

Weitere Informationen:  
**www.immobilienscout24.de**



**NICHT VERPASSEN! Unser Anzeigenannahmeschluss für diese Ausgabe:  
dienstags um 14:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service